

# HÖNEFOSS

### English

**Self-adhesive mirror**

Note: The surface can be damaged when removing the mirror from the wall.

The mirror fix to most surfaces which are even.

Fixing mirror to ceilings and sloping ceilings is not recommended.

On porous surfaces like plywood and fibreboard, adhesion can be improved if the surface is first coated with high-gloss lacquer.

Wipe the wall surface so that it is clean and dry before fixing the mirror.

Wipe the back of the mirror so that it is clean and dry before sticking the tape on it.

Position and fix the tape according to the illustration in the assembly instruction.

Remember to position and fix the mirror correctly from the start since the tape cannot be reused.

The mirror may break when removing it from the wall.

Our mirrors come with a safety film on the back to minimize damage in case the glass breaks.

Be careful.

### Deutsch

**Selbstklebender Spiegel**

Bitte beachten: Empfindliche Oberflächen können beim Abnehmen der Spiegelfliese beschädigt werden.

Der Spiegel haftet auf nahezu allen ebenen Flächen.

Das Anbringen des Spiegels an Decken und schrägen Wänden wird nicht empfohlen.

Die Haftfähigkeit auf porösen Flächen wie Sperrholz

und Hartfaserplatten kann durch vorheriges Bestreichen der Fläche mit Hochglanzlack verbessert werden.

Die Wandfläche abwischen, damit sie sauber und trocken ist, wenn der Spiegel angebracht wird.

Die Rückseite des Spiegels abwischen, damit sie sauber und trocken ist, bevor der Haftstreifen angebracht wird.

Den Haftstreifen gemäß der Abbildung in der Montageanleitung positionieren und anbringen.

Unbedingt darauf achten, dass der Spiegel von Anfang an richtig sitzt, da der Haftstreifen kein zweites Mal benutzt werden kann.

Der Spiegel kann brechen, wenn er von der Wand entfernt wird.

Unsere Spiegel werden mit einer Sicherheitsfolie auf der Rückseite geliefert, um Schäden zu minimieren, falls das Glas bricht.

Bitte vorsichtig vorgehen.

### Français

**Miroir adhésif**

Remarque : retirer les miroirs peut endommager la surface du mur.

Le miroir adhère à la plupart des surfaces lisses.

Il est déconseillé de coller le miroir au plafond ou sur des plafonds mansardés.

Il est conseillé de laquer les surfaces poreuses telles que le contreplaqué et les panneaux de fibres afin d'augmenter l'adhérence du miroir.

Nettoyez et séchez la surface avant d'y coller le miroir.

Nettoyez et séchez le dos du miroir avant de coller le ruban adhésif.

Positionnez et collez l'adhésif conformément à l'illustration sur la notice.

Assurez-vous de bien positionner le miroir dès le début car le ruban adhésif ne peut être réutilisé une fois collé.

Le miroir peut se briser au moment de le retirer du mur.

Nos miroirs sont vendus avec un film de protection à l'arrière pour limiter les risques en cas de bris du miroir.

Soyez prudent.

### Nederlands

**Zelfklevende spiegel**

Let op: de ondergrond kan beschadigen wanneer je de spiegeltegel van de muur haalt.

De spiegeltegel kan worden aangebracht op de meeste vlakke oppervlakken.

Montage van spiegeltegels op plafonds of schuine plafonds wordt niet aanbevolen.

Op poreuze oppervlakken, zoals triplex en hardboard, kan de hechting worden verbeterd als het oppervlak eerst wordt behandeld met hoogglanslak.

Zorg dat het oppervlak schoon en droog is wanneer je de spiegeltegel aanbrengt.

Maak de achterkant van de spiegeltegel schoon en droog voordat je de tape aanbrengt. Plaats en bevestig de tape volgens de illustratie in de montagehandleiding.

Zorg dat de spiegel meteen goed zit, want de tape kan niet opnieuw worden gebruikt.

De spiegel kan breken als je deze van de muur haalt

Onze spiegels worden geleverd met een veiligheidsfolie op de achterkant om schade te beperken als het glas breekt.

Wees voorzichtig.

### Dansk

**Selvklebende spejl**

Bemærk: Overfladen kan blive beskadiget, når du fjerner spejlet fra væggen.

Spejlet klæber til de fleste glatte overflader.

Det anbefales ikke at sætte spejle på lofter og skråvægge.

På porøse overflader, f.eks. spånplader og træfiberplader, kan du opnå en bedre klæbeevne, hvis overfladen først behandles med højglanslak.

Tør vægoverfladen af, så den er ren og tør, før du monterer spejlet.

Tør bagsiden af spejlet af, så den er ren og tør, før du sætter tapen på den.

Placer og fastgør tapen i henhold til illustrationen i samlevejledningen.

Sørg for at placere og fastgøre spejlet korrekt første gang, da tapen ikke kan genbruges.

Spejlet kan gå i stykker, når det fjernes fra væggen.

Vores spejle fås med sikkerhedsfilm på bagsiden for at minimere skader, hvis glasset går i steder.

Vær forsigtig.

### Íslenska

**Spegill með tvíhliða límbandi**

Athugaðu: Yfirborð getur hlotið skaða þegar spegillinn er fjarlægður af veggnum.

Hægt er að festa spegil við nánast allt slétt yfirborð.

Ekki er ráðlagt að festa spegil í loft eða á súð.

Á grófu yfirborði, eins og krossvíð og spónaplötu, er hægt að festa spegillinn betur með því að setja háglansandi lakk á yfirborðið.

Þrífðu yfirborðið og gættu þess að það sé hreint og þurr áður en þú setur lím á hana.

Þrífðu bakhlíð spegilsins og gættu þess að hún sé hrein og þurr áður en þú setur lím á hana.

Staðsettu og festu límið samkvæmt mynd í samsetningarleiðbeiningum.

Gættu þess í upphafi að spegillinn sé festur á réttan stað því það er ekki hægt að nota sama lím aftur.

Spegillinn gæti brotnað þegar hann er fjarlægður af veggnum.

Á speglunum okkar er öryggisfilma til að koma í veg fyrir skaða ef glerið brotnar.

Sýndu aðgát.

### Norsk

**Selvklebende speil**

Merk: Overflaten kan bli skadet når du fjerner speil fra veggen.

Speilet kan festes til de fleste jevne overflater.

Det anbefales ikke å feste speil til tak eller skråtak. Porøse overflater som kryssfiner og sponplater kan gjerne behandles med klarlakk først, for å gi bedre feste.

Tørk av overflaten slik at den er ren og tørr før du fester speilet.

Tørk av baksiden av speilet slik at den er ren og tørr før du setter teipen på den.

Plasser og fest teipen slik det er illustrert i bruksanvisningen.

Husk å plassere og feste speilet riktig fra starten av, det er ikke mulig å bruke teipen på nytt.

Speilet kan gå i stykker når du fjerner det fra veggen.

Speilene våre har en sikkerhetsfilm på baksiden for å minimere skader i tilfelle glasset skulle knuses.

Vær forsiktig.



### Suomi

**Itsestään kiinnittyvä peili**

Huom! Pinta voi vaurioitua, kun peili irrotetaan seinästä.

Peili voidaan kiinnittää useimmille tasaisille pinnoille.

Emme suosittele peilin kiinnittämistä sisäkattoon.

Kiinnitystä huokoisille pinnoille, kuten vanerille tai kuitulevyille, voi helpottaa sivelemällä pintaan kiiltävää lakkaa.

Pyyhi seinäpinta, jotta se on puhdas ja kuiva ennen peilin kiinnittämistä.

Pyyhi peilin taustapuoli, jotta se on puhdas ja kuiva ennen kiinnitystarran kiinnittämistä.

Asettele ja kiinnitä tarra asennusohjeissa olevan kuvan mukaisesti.

Varmista, että peili osuu heti kohdalleen, sillä kiinnitystarra on kertakäyttöinen.

Peili saattaa rikkoutua, kun se irrotetaan seinästä.

Peiliemme taustapuolella on suojakalvo, joka vähentää loukkaantumisriskiä, jos peili rikkoutuu. Ole varovainen.

### Svenska

**Självhäftande spegel**

Notera: Underlaget kan skadas när du tar bort spegeln från väggen.

Spegeln fäster på de flesta jämna ytor.

Montering av spegeln på innertak eller snedtak rekommenderas ej.

På porösa ytor, som exempelvis plywood och träfiberplatta, kan vidhäftningen förbättras om ytan först bestryks med högglanslack.

Torka av väggytan så att den är ren och torr innan du monterar spegeln.

Torka av spegelns baksida så att den är ren och torr innan du sätter fast teipen.

Placera teipen enligt illustration i monteringsanvisningen.

Tänk på att sätta spegeln rätt från början, eftersom teipen inte går att återanvända.

Spegeln kan gå sönder när den tas bort från väggen.

Våra speglar levereras med en säkerhetsfilm på baksidan för att minimera skador om glaset går sönder.

Var försiktig.

### Česky

**Samolepicí zrcadlo**

Upozornění: Během odstraňování zrcadla ze stěny, může dojít k poškození jejího povrchu.

Zrcadlo přilne k většině rovných povrchů.

Nedoporučujeme připevňovat zrcadlo ke stropu (ani k šikmému stropu).

Na porézních površích, jako je překližka nebo dřevotříska, můžete pevnost přilepení zlepšit tím, že povrch nejprve natřete vysoco lesklým lakem.

Dřív než přistoupíte k nalepení pásky, otřete povrch stěny, aby byla čistá a suchá.

Dřív než přistoupíte k nalepení pásky, otřete zadní stranu zrcadla, aby byla čistá a suchá.

Umístěte a zafixujte pásku podle obrázku v montážním návodu.

Nezapomeňte zrcadlo správně umístit a zafixovat hned napoprvé, protože pásku nelze znovu použít.

Během odstraňování zrcadla ze stěny může dojít k jeho rozbití.

Naše zrcadla jsou na zadní straně opatřena bezpečnostní fólií, která minimalizuje poškození v případě rozbití skla.

Zacházejte s opatrností.

## Latviešu

**Pašlīmējošs spogulis**

Piezīme: noņemot spoguļi no sienas, sienas armetums var tikt bojāts.

Spoguļi var piestiprināt gandrīz uz visām līdzenām virsmām.

Nav ieteicams stiprināt pie taisniem vai slīpiem griestiem.

Lai spoguļis labāk turētos pie porainas virsmas, piemēram, saplākšņa vai kokšķiedru plāksnes, vispirms uz tās jāuzklāj plāna lakas kārtiņa.

Pirms spoguļa piestiprināšanas notīrīt virsmu, lai tā būtu tīra un sausa.

Pirms lentes pielīmēšanas notīrīt spoguļa aizmuguri, lai tā būtu tīra un sausa.

Novietot un piestiprināt līmlenti atbilstoši norādēm montāžas instrukcijā.

Līmlente nav atkārtoti lietojama, tāpēc tai jau pirmajā reizē ir jābūt novietotai pareizi.

Ņemot spoguļi nost no sienas, tas var saplīst.

Mūsu spoguļu mugurpusē ir drošības plēve, kas mazina bojājumus gadījumā, ja stikls saplīst.

Rīkojies piesardzīgi!

## Lietuvių

**Klijuojamasis veidrodis**

Pastaba: nuklijuojant veidrodj nuo sienos, gali būti pažeistas paviršius.

Veidrodis limpa prie daugelio lygių paviršių.

Nerekomenduojame tvirtinti veidrodžio prie įprastų ir nuožulnių lubų.

Veidrodis blogai limpa prie aktyų paviršių, tokių kaip fanera ar medienos drožlių plokštės.

Klijai geriau sukibs su paviršiumi, jei prieš klijuodami paviršių padengsite blizgiu laku.

Prieš klijuodami veidrodj, sieną švariai nuvalykite ir gerai nusausinkite.

Prieš klijuodami lipnią juostą prie veidrodžio, jo nugarėlę švariai nuvalykite ir gerai nusausinkite.

Pridėkite ir priklijuokite lipnią juostą taip, kaip pavaizduota instrukcijoje. Prieš klijuodami įsitinkkite, kad tinkamai laikote veidrodj, nes lipnios juostos neišeis panaudoti pakartotinai.

Nuimamas nuo sienos veidrodis gali sudužti.

Mūsų veidrodžiai yra su apsaugine plėvele ant nugarėlės, kad būtų kuo mažiau žalos, jei stiklas sudužtų.

Būkite atsargūs.

## Portugues

**Espelho autoadesivo**

Atenção: a superfície pode danificar-se ao remover o espelho da parede.

O espelho fixa-se à maioria das superfícies regulares.

Não se recomenda a fixação destes espelhos em tetos e tetos inclinados.

Em superfícies porosas como contraplacado e MDF, pode reforçar-se a fixação com a aplicação de uma camada de verniz brilhante.

Limpe a superfície da parede para que fique sem pó e seca antes de fixar o espelho.

Limpe a parte de trás do espelho para que fique sem pó e seco antes de aplicar o autocolante.

Posicione e fixe o autocolante de acordo com a ilustração nas instruções de montagem.

Marchează poziția și fixează oglinda corect de la început deoarece banda adezivă nu mai poate fi refolosită.

O espelho pode quebrar-se ao removê-lo da parede.

Os nossos espelhos têm uma película de segurança na parte de trás, para minimizar os danos se quebrarem.

Tenha cuidado.

## Româna

**Oglindă adezivă**

Notă: Suprafața se poate deteriora atunci când dezlipești oglinda de pe perete.

Oglinda poate fi lipită de orice suprafață netedă. Nu se recomandă fixarea oglinzii de tavan sau de tavane înclinate.

Pe suprafețele poroase precum placaj sau MDF, poți îmbunătăți aderența dacă suprafața este lăcuită în prealabil.

Șterge suprafața peretelui pentru ca aceasta să fie curată și uscată înainte de fixarea oglinzii.

Șterge și usucă spatele oglinzii înainte de a fixa banda adezivă.

Poziționează și fixează banda adezivă conform ilustrației din instrucțiunea de asamblare.

Marchează poziția și fixează oglinda corect de la început deoarece banda adezivă nu mai poate fi refolosită.

O oglinda se poate sparge atunci când o dezlipești de pe perete.

Os nossos espelhos têm uma película de segurança na parte de trás, para prevenir incidentele în cazul în care oglinda se sparge.

Manevrează cu atenție!

## Slovensky

**Samolepiace zrkadlo**

Pozor! Pri odstraňovaní zrkadlových dlaždíc zo steny môže dôjsť k poškodeniu povrchu.

Zrkadlo môžete upevniť na väčšinu rovných povrchov.

Upevnenie zrkadiel na stropy a šikmé stropy sa neodporúča.

Na porovitých povrchoch, ako je preglejka a drevotrásnitá doska, za zlepši prílnavosť, ak je povrch najprv ošetrený lakom s vysokým leskom. Pred upevnením zrkadlových dlaždíc utrite povrch steny tak, aby bol čistý a suchý.

Pred nalepením pásky utrite zadnú stranu tak, aby bola čistá a suchá.

Umiestnite a upevnite pásku podľa ilustrácie v návode na montáž.

Nezabudnite zrkadlo správne umiestniť a upevniť hneď od začiatku, pretože pásku nie je možné znova použiť.

Pri odstraňovaní zo steny sa zrkadlo môže rozbiť.

Naše zrkadlá sa dodávajú s bezpečnostnou fóliou na zadnej strane, aby sa minimalizovalo poškodenie v prípade rozbitia skla.

Buďte opatrní.

## Български

**Самозалепващо огледало**

Забележка: Повърхността може да се повреди, когато махате огледалото от стената.

Огледалото може да се постави върху повечето повърхности, които са равни.

Поставянето на огледалото върху тавани и скосени тавани не е препоръчително.

Залепването върху порести повърхности като шперплат и плочи от дървесни влакна може да бъде по-ефикасно, ако повърхността първо се третира с гланциран лак.

Забършете повърхността на стената, за да е чиста и суха преди да поставите огледалото.

Забършете задната страна на огледалото, за да е чиста и суха преди да залепите

самозалепващата лента върху нея. Поставете и залепете самозалепващата лента според илюстрацията в ръководството за монтаж.

Не забравяйте, че трябва да поставите правилно огледалото в самото начало, тъй като самозалепващата лента не може да се използва повторно.

Възможно е огледалото да се счупи, когато го премахвате от стената.

Нашите огледала се предлагат с предпазно фолио на гърба, за да се сведат до минимум щетите в случай, че стъклото се счупи.

Бъдете внимателни.

## Hrvatski

**Samoljepljivo ogledalo**

Napomena: površina se može oštetiti prilikom skidanja ogledala sa zida.

Pločice s ogledalom mogu se postaviti na gotovo sve ravne površine.

Ne preporučuje se postavljanje na stropove i nakošene stropove.

Kod poroznih površina, kao što su šperploče ili vlaknaste ploče, prianjanje je moguće poboljšati ako se površina naprije premaže lakom visokog sjaja.

Potrebno je obrisati površinu zida kako bi bila čista i suha prije postavljanja ogledala.

Obrisati poledinu ogledala kako bi bila čista i suha prije lijepljenja trake na nju.

Postaviti i pričvrstiti traku prema ilustraciji u uputama za sastavljanje.

Oprezno postaviti i pričvrstiti ogledalo ispravno od početka jer se traka ne može ponovno koristiti.

Ogledalo se može slomiti prilikom skidanja sa zida.

Naša ogledala dolaze sa zaštitnom folijom na poledini kako bi se smanjilo oštećenje u slučaju loma stakla.

Potreban je oprez.

## Ελληνικά

**Αυτοκόλλητος καθρέφτης**

Προσοχή: Η επιφάνεια μπορεί να καταστραφεί όταν αφαιρείτε τον καθρέφτη από τον τοίχο.

Ο καθρέφτης κολλάει στις περισσότερες επίπεδες επιφάνειες.

Αποφύγετε να κολλήσετε τον καθρέφτη στην οροφή ή σε κεκλιμένες οροφές.

Σε πορώδεις επιφάνειες όπως καπλαμάς ή ινοσανίδα, η εφαρμογή μπορεί να βελτιωθεί αν περάσετε πρώτα την επιφάνεια με μία στρώση γυαλιστικού βερνικιού.

Καθαρίστε την επιφάνεια του τοίχου και στεγνώστε την προτού κολλήσετε τον καθρέφτη.

Καθαρίστε το πίσω μέρος του καθρέφτη και στεγνώστε το προτού κολλήσετε πάνω του την ταινία.

Τοποθετήστε και σταθεροποιήστε την ταινία σύμφωνα με την εικόνα στις οδηγίες συναρμολόγησης.

Θυμηθείτε να τοποθετήσετε και να κολλήσετε τον καθρέφτη σωστά από την αρχή καθώς η ταινία δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.

Ο καθρέφτης μπορεί να σπάσει όταν τον αφαιρείτε από τον τοίχο.

Οι καθρέφτες μας έχουν μεμβράνη ασφαλείας στο πίσω μέρος για να περιοριστεί η βλάβη σε περίπτωση που σπάσει το γυαλί.

Να είστε προσεκτικοί.

## Українська

**Самоклейке дзеркало**

Примітка: під час знімання дзеркала зі стіни можна пошкодити поверхню.

Дзеркало можна кріпити до більшості рівних поверхонь.

Не рекомендується кріпити дзеркало до стелі та похилої стелі.

Для кращого приклеювання на пористі поверхні, зокрема фанеру або ДВП, спочатку обробіть їх високоглянцевим лаком.

Перш ніж прикріпити дзеркало, протріть поверхню стіни. Вона має бути чистою та сухою.

Протріть задню поверхню дзеркала, перш ніж закріплити на ній клейку стрічку. Вона має бути чистою та сухою.

Розмістіть і прикріпіть стрічку, як зображено в інструкції зі збирання.

Пам'ятайте, що дзеркало потрібно прикріплювати правильно одразу, адже стрічку не можна використовувати повторно.

Дзеркало може розбитись, коли ви зніматимете його зі стіни.

Наші дзеркала мають захисну плівку на задньому боці, щоб мінімізувати пошкодження в разі розбиття скла.

Будьте обережними.

## Srpski

**Samolepljivo ogledalo**

Napomena: Površina se može oštetiti prilikom skidanja ogledala sa zida.

Samolepljiva ogledala mogu se naneti na većinu glatkih površina.

Ne preporučujemo primenu samolepljivih ogledala na plafonima ili spuštenim plafonima.

Na poroznim površinama, kao što su šperploča i iverica, prianjanje se može poboljšati ako se površina premaže slojem laka visokog sjaja.

Obriši zidnu površinu da bude čista i suva pre nego što pričvrstiš ogledalo.

Obriši poledinu ogledala tako da bude čista i suva pre nego što na nju naneseš samolepljivu traku.

Namesti i pričvrsti traku prateći ilustracije u uputstvu za sastavljanje.

Ogledalo treba odmah postaviti pravilno jer se samolepljiva traka ne može ponovno upotrebiti.

Ogledalo se može razbiti prilikom skidanja sa zida.

Naša ogledala imaju zaštitnu foliju sa zadnje strane da bi se smanjilo oštećenje u slučaju da se staklo slomi.

Pažljivo rukuj.

## Slovenščina

**Samolepilno ogledalo**

Pomni: pri odstranjevanju ogledala se lahko površina zidu poškoduje.

Ogledalo lahko namestiš na večino ravnih površin.

Montaža ogledala na strop ali poševnino ni priporočljiva.

Na poroznih površinah, kot sta vezana ali vlaknena plošča, lahko prijem izboljšaš tako, da površino predhodno prebarvaš z lakom visokega sijaja.

Pred namestitvijo ogledala steno dobro obriši, da bo čista in suha.

Preden namestiš lepilni trak, obriši hrbtno stran ogledala, da bo čista in suha.

Lepilni trak pritrdi na ogledalo tako, kot je prikazano v navodilih.

Preden pritrdiš ogledalo, preveri, ali je pravilno obrnjeno, saj lepilnega traku ni mogoče ponovno uporabiti.

Ogledalo se lahko pri odstranjevanju z zidu razbije.

Naša ogledala imajo na zadnji strani zaščitno folijo, ki zmanjša poškodbe, če se ogledalo razbije.

Ravnaj previdno.